



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Тридцать пятая сессия

Женева, 26–30 августа 2019 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:

другие предложения

Поправка к пункту 8.1.2.2: документы, которые должны находиться на борту (сухогрузные суда)

Передано совместно Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС) и Европейской организацией судоводителей (ЕОС)* **

Проблема

1. С вступлением в силу новой концепции взрывозащиты, изложенной в издании ВОПОГ 2019 года, пункт 8.1.2.2 предписывает, что на борту должны находиться определенные документы, наличие которых на борту ранее не требовалось.

Имеются в виду подпункты g) и h) пункта 8.1.2.2.

Подпункт g) гласит следующее:

«g) план с указанием границ зон и расположения установленных в соответствующей зоне электрических и неэлектрических установок и оборудования, предназначенных для использования во взрывоопасных зонах;».

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2019/31.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1 (9.3)).



Подпункт h) начинается следующим образом:

«h) перечень установок и оборудования, указанных в подпункте g), со следующей информацией:

- (аналогичный текст): оборудование для использования в зоне 1;
- (аналогичный текст): оборудование для использования в зоне 2.».

2. Формулировка подпунктов g) и h) дает основания предполагать, что на борту всех без исключения сухогрузных судов должны иметься план зонирования и перечни установок и оборудования.

3. Требования, сформулированные в подпунктах g) и h), могут применяться только к судам, предназначенным для перевозки веществ, для которых в колонке 9 таблицы С главы 3.2 предписано ЕХ.

Предлагаемое решение

4. Профессиональные организации в области внутреннего судоходства выступают за то, чтобы провести проверку, подтвердить вышеизложенное толкование и при необходимости изменить текст для издания ВОПОГ 2021 года, например, следующим образом:

«Подпункты g) и h) пункта 8.1.2.2 применяются только к судам, предназначенным для перевозки веществ, для которых в колонке 9 таблицы С главы 3.2 предписано ЕХ.».
